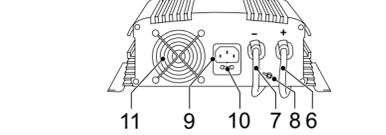
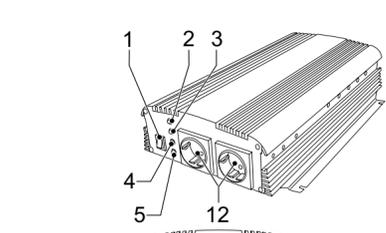


nedis

PIMS1000C12

Power inverter



English - Description

This power inverter is a modified sine wave inverter. Modified sine wave inverters are all purpose power inverters used to power simple electronic devices.

Warning! Do not use the inverter with the following rechargeable devices:

- Small battery-operated appliances which can be plugged directly into the AC output to recharge (e.g. flashlights, razors and nightlights).
- Certain battery chargers for battery packs used in power tools. These battery chargers will have a warning label stating that dangerous voltages are present at the battery terminals.

| | |
|------------------------------|--|
| 1. On/off switch | • Press the switch to switch the device on or off. |
| 2. Battery charge indicator | • The green light flashes repeatedly when the battery is fully charged. |
| 3. Power indicator | • The indicator lights yellow when the device is connected to a battery and switched on. The device is ready for use. |
| 4. Overtemperature indicator | • The indicator lights green when the device is overheated. An alarm will sound. The device switches off automatically. The device automatically switches on again when it has cooled down sufficiently. |
| 5. Overload indicator | • The indicator lights red when the device is overloaded. Switch off the device and reduce the load before switching on the device again. |

Warning!

- When connected to a battery, first switch on the inverter before switching on the connected devices. When using the inverter with several appliances at the same time, switch on the devices one after another to make sure that the inverter does not need to deliver all start-up currents for the loads at once.
- Do not reverse the input. Do not use crocodile clips to create an electrical connection. Make sure that the inverter is switched off before connecting the inverter to the battery or other DC power source.

- Connect the red battery cable to the positive (+) pole of the battery and the positive (+) terminal of the inverter.
- Connect the black battery cable to the negative (-) pole of the battery and the negative (-) terminal of the inverter.
- Hold the screws of the DC input cables regularly.

Warning! Do not operate the inverter without connecting the inverter to the ground. Risk of electrical shock.

The inverter has a lug to connect the chassis with the inverter. The ground wire in the AC jacket also goes to the output panel of the inverter. It is connected to the chassis. The chassis ground lug must be connected to a grounding point, which will vary depending on where the inverter is installed.

- In a vehicle, connect the chassis ground lug to the chassis of the vehicle.
- In a boat, connect the chassis ground lug to the grounding system of the boat.
- In a fixed location, connect the chassis ground lug to earth ground by a ground rod (metal rod pounded into the earth). Use a #12 AWG or larger copper wire (preferably with green/yellow insulation) to connect the chassis ground lug to the grounding point.

The neutral conductor of the AC output circuit of the inverter is connected to chassis ground. When the chassis is properly grounded, the neutral conductor will also be grounded.

| | | |
|----------|---------------------------|-----------------------------|
| Terminal | 6. Positive pole (+, red) | 7. Negative pole (-, black) |
|----------|---------------------------|-----------------------------|

8. Chassis ground lug

- In a vehicle, connect the chassis ground lug to the chassis of the vehicle.
- In a boat, connect the chassis ground lug to the grounding system of the boat.
- In a fixed location, connect the chassis ground lug to earth ground by a ground rod (metal rod pounded into the earth). Use a #12 AWG or larger copper wire (preferably with green/yellow insulation) to connect the chassis ground lug to the grounding point.

The neutral conductor of the AC output circuit of the inverter is connected to chassis ground. When the chassis is properly grounded, the neutral conductor will also be grounded.

| | |
|------------------------|---|
| 9. AC input (230 V AC) | • The AC Input is only applicable for power inverters with charger function. |
| 10. Fuse holder | • Only for AC charge. |
| 11. Cooling fan | • Wisdom fan start when the temperature of inverter reach 45°C, the fan will start automatically. |
| 12. AC output | • Connect the mains cable of the device to the AC output of the inverter. |

Audible alarm
An alarm will sound in case of overtemperature, a low battery or a low-battery shutdown.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.

- Do not use the device in areas with an ambient temperature between 0°C and 25°C.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control switch which switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Do not block the ventilation openings. Do not insert foreign objects into the ventilation openings.
- Keep a clearance of at least 10 cm around the device in order to ensure proper cooling and airflow.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains socket and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Do not use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

| | |
|-------------------------|---|
| 1. Ein-/Aus-Schalter | • Drücken Sie den Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten. |
| 2. Batterieanzeige | • Wenn das grüne Licht wiederholt blinkt, ist der Akku vollständig aufgeladen. |
| 3. Betriebsanzeige | • Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät an eine Batterie angeschlossen und eingeschaltet ist. Das Gerät ist gebrauchsfähig. |
| 4. Überbertemperanzeige | • Die Anzeige leuchtet gelb, wenn das Gerät überhitzt ist. Ein Alarm ertönt. Das Gerät schaltet automatisch aus. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, wenn es ausreichend abgekühlt ist. |
| 5. Überlastanzeige | • Die Anzeige leuchtet rot, wenn das Gerät überlastet wird. Schalten Sie das Gerät aus und reduzieren Sie die Last, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. |

Warning!

- Bei Anschluss an eine Batterie, schalten Sie zuerst den Wechselrichter ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten. Wenn Sie den Wechselrichter mit mehreren Geräten gleichzeitig betreiben, schalten Sie die Geräte nacheinander ein, um sicherzustellen, dass der Wechselrichter nicht alle Anlaufströme für alle Verbraucher auf einmal liefern muss.
- Halten Sie den Anschluss nicht an. Verwenden Sie keine Krokodilklemmen, um eine elektrische Verbindung herzustellen. Stellen Sie sicher, dass der Wechselrichter ausgeschaltet ist, bevor Sie an die Batterie oder eine andere Gleichstromquelle anschließen.

- Verbinden Sie das rote Batteriekabel an dem Pluspol (+) der Batterie und dem Pluspol (+) des Wechselrichters.
- Schließen Sie das schwarze Batteriekabel an den negativen (-) Pol der Batterie und den negativen (-) Pol des Wechselrichters an.
- Ziehen Sie die Schrauben der DC-Eingangskabel regelmäßig an.

Warning! Betreiben Sie den Wechselrichter nicht, ohne den Wechselrichter mit der Erde zu verbinden. Gefahr eines Stromschlags.

Der Wechselrichter hat eine Lasche, um das Gehäuse mit dem Wechselrichter zu verbinden. Der Erdungskabel im AC-Anschlusskasten auf der Ausgangsplatte des Wechselrichters ist mit dieser Lasche verbunden.
Der Erdungsanschluss des Gehäuses muss an einen Erdungspunkt angeschlossen werden, der je nach Aufstellungsort des Wechselrichters variiert.

- Verbinden Sie in einem Fahrzeug die Erdungslasche des Gehäuses mit der Karosserie des Fahrzeugs.
- Verbinden Sie in einem Boot die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungssystem des Bootes.
- Verbinden Sie an einer festen Stelle die Erdungslasche des Gehäuses mit der Erdung durch einen Erdungsstab (Metallstab, der in die Erde geschlagen wird).

Verwenden Sie einen Kupferkabel mit einer Stärke von 12 AWG oder mehr (vorzugsweise mit grün/gelber Isolierung), um die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungspunkt zu verbinden.
Der Neutralleiter des AC-Ausgangskreises des Wechselrichters ist, wird auch der Neutralleiter geerdet.

| | |
|-------------------------|--|
| 9. AC-Eingang (230V AC) | • Der AC-Eingang ist nur für Wechselrichter mit Ladefunktion geeignet. |
| 10. Sicherungshalter | • Nur gegen Wechselstrom. |
| 11. Kühlgebläse | • Weisheitventilatorart: Wenn die Temperatur des Wechselrichters 45 °C erreicht, startet der Ventilator automatisch. |
| 12. AC-Ausgang | • Schließen Sie das Netzkabel des Gerätes an den AC-Ausgang des Wechselrichters an. |

12. Acustischer Alarm

Bei Überbertemperatur, einer schwachen Batterie oder einer Abschaltung bei schwacher Batterie ertönt ein Alarm.

Nederlands - Beschrijving

Deze voedingsomvormer is een gemodificeerde sinusomvormer. Gemodificeerde sinusomvormers zijn universele voedingsomvormer die voor het voeden van eenvoudige elektronische apparaten worden gebruikt.

Waarschuwing!

- Bespreek de apparaten niet met de volgende oplosbare apparaten:
 - Kleine oplosbare werkende apparaten die direct in de AC-uitgang kunnen worden gestoken (bijv. zaklampen, scheerapparaten en nachtlampjes).
 - Bespreek batterijladers voor elektrische apparaten gebruikte batterijen. Op deze batterijladers is een waarschuwingslabel aangebracht waarop staat dat gevaarlijke spanningenwaarden bij de batterij-aansluitingen aanwezig zijn.

| | |
|-----------------------------|---|
| 1. Aan/Uit-schakelaar | • Druk op de schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen. |
| 2. Indicator batterijniveau | • Het groene lampje knippert herhaaldelijk als de batterij volledig is opgeladen. |
| 3. Voedingsindicator | • De indicator brandt groen als het apparaat op een batterij is aangesloten en is ingeschakeld. Het apparaat is gereed voor gebruik. |
| 4. Oververhittingsindicator | • De indicator brandt geel als het apparaat oververhit is. Een alarm zal klinken. Het apparaat schakelt automatisch uit. Het apparaat schakelt zich automatisch weer in als het voldoende is afgekoeld. |
| 5. Overbelastingindicator | • De indicator brandt rood als het apparaat overbelast is. Schakel het apparaat uit en verminder de belasting voordat u het apparaat weer inschakelt. |

Waarschuwing!

- Schakel bij aansluiting op een batterij eerst de omvormer in voordat de aangesloten apparaten inschakelt. Schakel bij gebruik van de omvormer met verschillende apparaten tegelijkertijd de apparaten één voor één in om te verzekeren dat de omvormer niet alle opstartstroomtekorten voor alle belastingen tegelijkertijd hoeft te leveren.
- Drain de ingang niet om. Gebruik geen krokodillenklemmen om een elektrische aansluiting tot stand te brengen. Controleer of de omvormer is uitschakeld voordat u de omvormer op de batterij of een andere DC-voedingsbron aansluit.

- Sluit de rode batterijkabel op de positieve (+) pool van de batterij en de positieve (+) aansluiting van de omvormer aan.
- Sluit de zwarte batterijkabel op de negatieve (-) pool van de batterij en de negatieve (-) aansluiting van de omvormer aan.
- Hold the screws van de DC-ingangskabels regelmatig aan.

Waarschuwing! Gebruik de omvormer niet zonder de omvormer op de aarde aan te sluiten. Gevaar voor elektrische schok.

De omvormer heeft een aansluiting om het onderstel op de omvormer aan te sluiten. De aardleiding in de AC-aansluitkast op het uitgangspaneel van de omvormer is op het onderstel aangesloten.

Sluit de aardeaansluiting van het onderstel op een aardingspunt aan. Dit punt kan afhankelijk van de installatieplaats van de omvormer variëren.

- Verbinden Sie in einem Fahrzeug die Erdungslasche des Gehäuses mit der Karosserie des Fahrzeugs.
- Verbinden Sie in einem Boot die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungssystem des Bootes an.
- Sluit op een vaste locatie de aardeaansluiting van het onderstel via een aardingsstaaf (in de grond gestoken metaal staaf) op de aarde aan. Gebruik een #12 AWG of grotere koperdraad (bij voorkeur met groen/gelbe isolatie) om de aardeaansluiting van het onderstel op het aardingspunt aan te sluiten.

De neutrale geleiding van het AC-uitgangssysteem van de omvormer wordt op de aarde van het onderstel aangesloten. Als het onderstel op de aarde is aangesloten, is ook de neutrale geleiding aarde.

Waarschuwing! De AC-Ingang is uitsluitend van toepassing op voedingsomvormers met een aaldufpanctie.

| | |
|------------------------|---|
| 9. AC-Ingang (230 VAC) | • De AC-Ingang is uitsluitend van toepassing op voedingsomvormers met een aaldufpanctie. |
| 10. Zekeringhouder | • Alleen voor AC-Lading. |
| 11. Koelventilator | • Weisheit ventilator start, wanneer de temperatuur van de omvormer 45 °C bereikt, start de ventilator automatisch. |
| 12. AC-uitgang | • Sluit de netkabel van het apparaat op de AC-uitgang van de omvormer aan. |

Gebruiksaanwijzing

1. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 25°C.

2. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 25°C.

3. Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.

4. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.

5. Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

6. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 25°C.

7. Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.

8. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.

9. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 25°C.

10. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 25°C.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Reinig het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

• Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

• Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Contact
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

Dieser Wechselrichter ist ein modifizierter Sinuswechselrichter. Modifizierte Sinuswechselrichter sind universell einsetzbare Wechselrichter zur Versorgung einfacher elektronischer Geräte.

Warnung!

- Verbinden Sie den Wechselrichter nicht mit den folgenden wiederaufladbaren Geräten:
 - Kleine batteriebetriebene Geräte, die nur aufsteckbar sind an den AC-Ausgang angeschlossen werden können (z.B. Taschenlampen, Rasierer und Nachtlichter).
 - Bestimmte Batterie Ladegeräte für Akkupacks, die in einem Fahrzeug die Erdungslasche des Gehäuses mit der Karosserie des Fahrzeugs verbinden.
 - Verbinden Sie in einem Boot die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungssystem des Bootes.
 - Verbinden Sie an einer festen Stelle die Erdungslasche des Gehäuses mit der Erdung durch einen Erdungsstab (Metallstab, der in die Erde geschlagen wird).

Verwenden Sie einen Kupferkabel mit einer Stärke von 12 AWG oder mehr (vorzugsweise mit grün/gelber Isolierung), um die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungspunkt zu verbinden.
Der Neutralleiter des AC-Ausgangskreises des Wechselrichters ist, wird auch der Neutralleiter geerdet.

| | |
|-------------------------|---|
| 1. Ein-/Aus-Schalter | • Drücken Sie den Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten. |
| 2. Batterieanzeige | • Wenn das grüne Licht wiederholt blinkt, ist der Akku vollständig aufgeladen. |
| 3. Betriebsanzeige | • Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät an eine Batterie angeschlossen und eingeschaltet ist. Das Gerät ist gebrauchsfähig. |
| 4. Überbertemperanzeige | • Die Anzeige leuchtet gelb, wenn das Gerät überhitzt ist. Ein Alarm ertönt. Das Gerät schaltet automatisch aus. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, wenn es ausreichend abgekühlt ist. |
| 5. Überlastanzeige | • Die Anzeige leuchtet rot, wenn das Gerät überlastet wird. Schalten Sie das Gerät aus und reduzieren Sie die Last, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. |

Warning!

- Bei Anschluss an eine Batterie, schalten Sie zuerst den Wechselrichter ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten. Wenn Sie den Wechselrichter mit mehreren Geräten gleichzeitig betreiben, schalten Sie die Geräte nacheinander ein, um sicherzustellen, dass der Wechselrichter nicht alle Anlaufströme für alle Verbraucher auf einmal liefern muss.
- Halten Sie den Anschluss nicht an. Verwenden Sie keine Krokodilklemmen, um eine elektrische Verbindung herzustellen. Stellen Sie sicher, dass der Wechselrichter ausgeschaltet ist, bevor Sie an die Batterie oder eine andere Gleichstromquelle anschließen.

- Verbinden Sie das rote Batteriekabel an dem Pluspol (+) der Batterie und dem Pluspol (+) des Wechselrichters.
- Schließen Sie das schwarze Batteriekabel an den negativen (-) Pol der Batterie und den negativen (-) Pol des Wechselrichters an.
- Ziehen Sie die Schrauben der DC-Eingangskabel regelmäßig an.

Warning! Betreiben Sie den Wechselrichter nicht, ohne den Wechselrichter mit der Erde zu verbinden. Gefahr eines Stromschlags.

Der Wechselrichter hat eine Lasche, um das Gehäuse mit dem Wechselrichter zu verbinden. Der Erdungskabel im AC-Anschlusskasten auf der Ausgangsplatte des Wechselrichters ist mit dieser Lasche verbunden.
Der Erdungsanschluss des Gehäuses muss an einen Erdungspunkt angeschlossen werden, der je nach Aufstellungsort des Wechselrichters variiert.

- Verbinden Sie in einem Fahrzeug die Erdungslasche des Gehäuses mit der Karosserie des Fahrzeugs.
- Verbinden Sie in einem Boot die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungssystem des Bootes.
- Verbinden Sie an einer festen Stelle die Erdungslasche des Gehäuses mit der Erdung durch einen Erdungsstab (Metallstab, der in die Erde geschlagen wird).

Verwenden Sie einen Kupferkabel mit einer Stärke von 12 AWG oder mehr (vorzugsweise mit grün/gelber Isolierung), um die Erdungslasche des Gehäuses mit dem Erdungspunkt zu verbinden.
Der Neutralleiter des AC-Ausgangskreises des Wechselrichters ist, wird auch der Neutralleiter geerdet.

| | |
|-------------------------|--|
| 9. AC-Eingang (230V AC) | • Der AC-Eingang ist nur für Wechselrichter mit Ladefunktion geeignet. |
| 10. Sicherungshalter | • Nur gegen Wechselstrom. |
| 11. Kühlgebläse | • Weisheitventilatorart: Wenn die Temperatur des Wechselrichters 45 °C erreicht, startet der Ventilator automatisch. |
| 12. AC-Ausgang | • Schließen Sie das Netzkabel des Gerätes an den AC-Ausgang des Wechselrichters an. |

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht haftensverantwortlich für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenschäden, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.

Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.

Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hausgeräten. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewöhnlichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 25 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmer oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zetschaltvorrichtung und kein separates Fernbedienungsytstem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungöffnungen. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungsöffnungen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Das Gerät enthält kein Eis, eine ausreichende Kühlung und Lüftungströmung zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät an einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe
Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt

Contact
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Nederland

Español - Descripción

Este inversor de corriente es un inversor de onda sinusoidal modificada. Los inversores de onda sinusoidal modificada son inversores de corriente multimodo que se utilizan para alimentar dispositivos electrónicos simples.

Advertencia! No utilice el inversor con los siguientes dispositivos recargables:

- Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y radios nocturnas).
- Ciertos cargadores de baterías para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de baterías tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

| | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | • Pulse el interruptor para encender o apagar el dispositivo. |
| 2. Indicador de batería | • Cuando la luz verde parpadea repetidamente, significa que la batería está completamente cargada. |
| 3. Indicador de encendido | • El indicador se enciende en verde cuando el dispositivo se conecta a una batería y se enciende. El dispositivo está listo para el uso. |
| 4. Indicador de sobretemperatura | • El indicador se enciende en amarillo cuando el dispositivo está sobrecalentado. Sonará una alarma. El dispositivo se apaga automáticamente. El dispositivo vuelve a encenderse automáticamente cuando se enfría lo suficiente. |
| 5. Indicador de sobrecarga | • El indicador se enciende en rojo cuando el dispositivo está sobrecargado. Apague el dispositivo y reduzca la carga antes de volver a encenderlo. |

Advertencia!

- Non usare il ricevitore con i seguenti dispositivi ricaricabili:
 - Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y radios nocturnas).
 - Ciertos cargadores de baterías para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de baterías tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

- Utilizzare l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou un télécommande en mode marche automatique de l'appareil.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation.
- N'insérez un débranchement d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour assurer un refroidissement et une circulation d'air corrects.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Advertencia!

- Non usare il ricevitore con i seguenti dispositivi ricaricabili:
 - Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y radios nocturnas).
 - Ciertos cargadores de baterías para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de baterías tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

| | | |
|----------|----------------------------|-----------------------------|
| Terminal | 6. Polo positivo (+, rojo) | 7. Polo negativo (-, negro) |
|----------|----------------------------|-----------------------------|

- Conecte el cable rojo de la batería al polo positivo (+) de la batería y al terminal positivo (+) del inversor.
- Conecte el cable negro de la batería al polo negativo (-) de la batería y al terminal negativo (-) del inversor.
- Apretie pernicemente los tornillos de los cables de entrada de CC.

Advertencia!

- Non usare il ricevitore con i seguenti dispositivi ricaricabili:
 - Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y radios nocturnas).
 - Ciertos cargadores de baterías para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de baterías tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

- Utilizzare l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou un télécommande en mode marche automatique de l'appareil.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation.
- N'insérez un débranchement d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour assurer un refroidissement et une circulation d'air corrects.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Advertencia!

- Non usare il ricevitore con i seguenti dispositivi ricaricabili:
 - Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y radios nocturnas).
 - Ciertos cargadores de baterías para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de baterías tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

- Utilizzare l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou un télécommande en mode marche automatique de l'appareil.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation.
- N'insérez un débranchement d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour assurer un refroidissement et une circulation d'air corrects.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Advertencia!

- Non usare il ricevitore con i seguenti dispositivi ricaricabili:
 - Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y radios nocturnas).
 - Ciertos cargadores de baterías para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de baterías tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

| | |
|--------------------------------|---|
| 9. Entrada de CA (230 V) | • La entrada de CA solo es aplicable para inversores de corriente con función de carga. |
| 10. Portafusible | • Sólo por carga de corriente alterna. |
| 11. Ventilador de enfriamiento | • Wisdom fan start cuando la temperatura del inversor alcanza los 45 °C, el ventilador arrancará automáticamente. |
| 12. Salida de CA | • Conecte el cable de red de su dispositivo a la salida de CA del inversor. |

Alarme audíble

Se o alarme soar em caso de sobretemperatura, de bateria baixa o de apagado por bateria baixa.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes de usar. Conserve el manual en caso de futuras dudas.
- El fabricante no es responsable de eventuales daños consecuentes o por daños a las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por su uso inadecuado de este dispositivo.
- No utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo para finalidades ajenas a las descritas en el manual.

- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.

